

Question/ Answer

Procurement procedure: EMSA/NEG/28/2015

Question 01 (dated 01/09/2015, 10:41):

“Por forma a nos ser possível responder ao presente tender de forma assertiva, vimos por este meio solicitar a V. Exas informação relativa a volumes de expedição.

- Quantos envios internacionais à exportação deveremos considerar? (Por favor informar media estimada anual ou mensal. A expedição efetuada em 2014 poderá servir para resposta)
- Quantos envios internacionais à importação deveremos considerar? (Por favor informar media estimada anual ou mensal. A expedição efetuada em 2014 poderá servir para resposta)
- Quantos envios Domésticos (Continente) deveremos considerar? (Por favor informar media estimada anual ou mensal. A expedição efetuada em 2014 poderá servir para resposta)
- Quantos envios Domésticos (Ilhas) deveremos considerar? (Por favor informar media estimada anual ou mensal. A expedição efetuada em 2014 poderá servir para resposta)”

In order for us to be able to properly reply to this tender, we would like to request the following information in regards to the volumes of mailings:

- *How many international export shipments should we consider? (Please let us know the monthly or annual average. 2014 numbers could be used for the answer)*
- *How many international import shipments should we consider? (Please let us know the monthly or annual average. 2014 numbers could be used for the answer)*
- *How many domestic (continental) shipments should we consider? (Please let us know the monthly or annual average. 2014 numbers could be used for the answer)*
- *How many domestic (islands) shipments should we consider? (Please let us know the monthly or annual average. 2014 numbers could be used for the answer)*

Answer to question 01:

- Envios internacionais à exportação: Entre 1100 a 1.400 (incluindo Europa e resto do mundo)
- Envios internacionais à importação: Máx 10
- Envios Domésticos (Continente): Máx 10
- Envios Domésticos (Ilhas): Máx 10

- *international export shipments*: Between 1100 and 1400 (including Europe and the rest of the world)
- *international import shipments*: Max 10
- *domestic (continental) shipments*: Max 10
- *domestic (islands) shipments*: Max 10

Published on 02/09/2015

Requests for additional information regarding this tender should be sent by e-mail to the following address **NEG282015@emsa.europa.eu**. Requests for additional information received less than five working days before the closing date for submission of tenders will not be processed.

The deadline for submission of the bids of this tender is 17h00 (Lisbon local time) on 11th September 2015.

Responsibility for monitoring the Agency's website for replies to queries and/or further information remains with potential applicants.